



**Boleta de Contabilidad de la Escuela Desert Garden
Escuelas Primarias del Distrito Escolar de El
Centro
Noviembre de 1998**

Un Mensaje Del Director Y Personal

Es la esperanza de la administración y personal de la Escuela Desert Garden que usted encuentre este reporte escolar anual informativo y que le de un mejor entendimiento sobre nuestro programa de instrucción y de nuestra escuela. Invitamos sus comentarios sobre este reporte y cualquier comentario que usted tenga para mejor dar servicio a nuestros alumnos y de informarle a usted de las pólizas y curriculum del Distrito Escolar de Primaria de El Centro. Usted nos puede llamar al 352-2051 si tiene algunas preguntas sobre este reporte.

Proporcionar un ambiente de aprendizaje positivo en el cual todos los alumnos puedan aprender es la misión del personal de la Escuela Desert Garden. Queremos desarrollar dentro de nuestro alumnos una estima propia positiva, altas expectativas y metas que los permitirá llevar una vida productiva y exitosa.

La Escuela Desert Garden, es una escuela de la configuración del conjunto Tri-Team, la cual esta localizada en el centro de las tres escuelas. Nuestra escuela Desert Garden incluye los niños de la vecindad de Jardín de Niños, y quinto y sexto grados de la vecindad del conjunto de las escuelas del Tri-Team: DeAnza, Desert Garden y Washington. Además recibimos alumnos de otras escuelas en nuestro distrito en causas de cupo lleno en las otras escuelas.

Sra. Kathleen Brandenburg, Directora

1. Personal Escolar/población De Alumnos

El año pasado, la Escuela Desert Garden tuvo 21.5 maestros certificados de tiempo completo y 3 maestros de medio tiempo de arte y música, 9

asistentes de instrucción, 1 secretaria, 2 conserjes, 4 asistentes de servicios de comida de medio tiempo, 7 personas de apoyo de medio tiempo y 1 director. La distribución étnica de la Escuela Desert Garden es lo siguiente; 78% Hispano, 14% American Blanco, 4% Negro Afro-Americano y 1% otras razas.

2. Asistencia De Alumnos

El año pasado, nuestra escuela tuvo una matricula total de 485 alumnos el cual genero 87,300 días de asistencia. Cerca de 7% de la asistencia fue generada por alumnos que no asistieron lo mínimo de un día de instrucción completo por caso de ausencias sin excusa. El distrito escolar recibe ADA (acerca de \$16 por alumno) para ausencias con excusa, mientras que pierde dinero por cada ausencia sin excusa. Esto no es aceptable para nosotros, ya que cuando los alumnos están ausentes o llegan tarde, pierden una parte muy importante de su educación. Para animar la asistencia y llegar a tiempo a la escuela, los maestros y el personal de la oficina se ponen en contacto cuando los alumnos estan ausentes. Alumnos con asistencia perfecta reciben certificados.

3. Realización Del Alumno

La realización del alumno es medida por la Prueba de Realización Stanford (SAT) y la Prueba APRENDA en Español. Para los años escolares 1995-96 y 1996-97 los resultados reportados son para comprensión de lectura y aplicación matemática. Para el año escolar 1997-98 los resultados de la prueba son en lectura en total y matematicas en total. Puntuaciones en el 50% indican un promedio en realización.

Como un personal trabajamos unidos para mejorar en todas las áreas. En matemáticas ponemos mas énfasis en resolver problemas escritos y aplicaciones matemáticas. Nuestro laboratorio de computadoras da énfasis en nuestro curriculum en las áreas del proceso de escritura, lectura y lenguaje. Le pedimos a los alumnos que lean lo mas posible para mejorar sus habilidades en

lectura.

Prueba SAT

Sch. Yr.	SAT-8		SAT-9
	<u>95-96</u>	<u>96-97</u>	<u>97-98</u>
	Reading/Math	Reading/Math	Reading/Math
Grade 5	34 / 3	36 / 43	30 / 32
6	36 / 39	41 / 43	34 / 39

Prueba APRENDA

Sch. Yr.	<u>95-96</u>		<u>96-97</u>	<u>97-98</u>
	Reading/Math	Reading/Math	Reading/Math	Reading/Math
Grade 5	58 / 45	52 / 32	50 / 31	
6	65 / 41	67 / 30	28 / 28	

4. Gastos

El año pasado el Distrito Escolar de Primaria de El Centro gastó \$33,558,622 o sea \$5,495 por alumno. Estos gastos, los cuales incluyen la educación en general, educación especial, y los proyectos consolidados por fondos estatales y federales fueron hechos en las siguientes cantidades:

Salarios y Beneficios de empleados: por alumno o el 78% del presupuesto total.	\$4,286
Libros y Materiales: por alumno o el 6% del presupuesto total	\$330
Servicios y Gastos de Operación: por alumno o el 6% del presupuesto total	\$330
Gastos de Capital (equipo): por alumno o el 6% del presupuesto total	\$330
Otros Adelantos: por alumno o el 4% del presupuesto total	\$219

También están incluidas las cantidades gastadas en el Programa de Mejoramiento Escolar, Ayuda de Impacto Económico, Programa de Talento, Programa Bilingüe, Educación Especial y Programa Mentor.

En 1997-98 la Escuela Desert Garden recibió \$217,101 de fondos Estatales y Federales para programas especiales. \$96,113 o sea el 44.27% de la asignación fue para salarios y beneficios de empleados. Estos fondos pagaron para nuestra maestra de computadoras, asistente de la comunidad, asistente de recursos y seis asistentes de instrucción. Con el resto de los fondos \$120,988 o 53.73% fue utilizado para suplementar

el programa de instrucción. Los artículos comprados incluyen equipo tecnológico para que cada salón este en la inter-net; varios libros nuevos para la librería en Ingles y Esspañol; libros y programas de computadora para el programa de Accelerated Reading; asistencia de conferencias en las areas de artes finos, matemáticas y tecnología. Gastos categóricos fueron aprobados por el Concilio Escolar.

5. Tamaño De Clase

Las Escuelas Primarias del Distrito Escolar de El Centro implemento el Programa de Reducción de Tamaño de Clase de 20 alumnos por maestro en el 1er grado el año escolar 1996-97, en 1997-98 en 1ro. y 2do., y en el año escolar 1998-99 en el Jardín de Niños -3ro.

El año pasado el tamaño de clases de la Escuela Desert Garden fue de 31 para alumnos en el Jardín de Niños, 35 en los grados quinto y sexto cuando las clases están llenas. En el esfuerzo de reducir el tamaño de clases, se les da a los maestros tiempo para que trabajen con la mitad de la clase mientras que los demás alumnos asisten al laboratorio de computadoras.

6. Asignación De Maestros

Todos los maestros de la Escuela Desert Garden son asignados a enseñar dentro de su área de materia. Nuestra escuela no ha tenido problemas en asignar adecuadamente a los maestros, ya que una ley en California permite a los maestros de los grados primarios que enseñen en todas las áreas de materia. La Escuela Desert Garden también emplea a otros especialistas certificados que tienen sus credenciales correspondientes para enseñar en su área de especialidad. Un maestro en RSP esta inscrito en clases para recibir su credencial de Educación Especial. Además esta trabajando con una maestra mentor con mucha experiencia.

7. Libros De Texto Y Materia De Instrucción

El Distrito Escolar de Primaria de El Centro ha puesto una alta prioridad en proporcionar suficientes libros de texto y materiales de instrucción para apoyar el programa de instrucción de cada escuela. Un comité, representando a cada

escuela, escoge libros de texto y materia de instrucción de una lista apoyada por la Mesa Directiva de Educación del Estado. Estos programas son adoptados por el distrito en cada materia para proporcionar una consistencia a través del distrito.

El Distrito Escolar de Primaria de El Centro sigue el ciclo de adopción del Departamento Estatal de Materia de Instrucción para asegurar que los materiales de instrucción son pertinentes y hasta la fecha. La Escuela Desert Garden también tiene una biblioteca y un salón de recursos el cual proporciona una variedad de libros de biblioteca, libros de referencia, y otra materia de instrucción. Además hay un laboratorio de computadoras con varios programas de computadoras disponible a los alumnos y una biblioteca de video para el uso de las clases. El Programa Accelerated Reader fue puesto en nuestra curriculum en cada clase ase dos años y cada año es extendido mas. El programa proporciona mas libros y programas de computadora para que cada alumno pueda probar sus habilidades en cada area de materia.

8. Consejeros Y Servicios De Apoyo

Los alumnos de la Escuela Desert Garden reciben un nivel adecuado de servicios de apoyo no instruccional de un personal altamente calificado el cual incluye: un psicólogo, un especialista de habla/lenguaje, un asistente de biblioteca, un asistente de instrucción de recursos y un representante de asistencia estudiantil. Algunos de los servicios están disponibles diario, y los demás por lo menos un día a la semana.

9. Maestros Substitutos

La Escuela Desert Garden no ha tenido dificultades en obtener maestros substitutos para cubrir las clases de los maestros cuando están ausentes, excepto en algunas ocasiones. En estas ocasiones, la falta de una gran agrupación de maestros substitutos lo hace difícil el proveer bastantes maestros substitutos para las escuelas del distrito cuando hay maestros ausentes.

10. Facilidad Escolar Y Seguridad

Es nuestro intento proporcionar un ambiente seguro y en orden así como unos patios atractivos y bien

mantenidos. El personal, padres y alumnos toman gran orgullo en mantener un ambiente físicamente limpio, y seguro para niños. Para asegurar el bienestar de los alumnos, y del personal, practicas de seguridad, incluso practicas mensuales de incendios y practicas programadas cada mes de terremoto/desastre son conducidas. Las reglas del patio de juego son mantenidas, los patios de juego son supervisados por los maestros y el director antes de clases, durante los recreos y después de clases. Asistentes de supervisión de patios ayudan a supervisar los patios durante la hora de la comida.

Todo el personal de la escuela, incluyendo a dos conserjes y un jardinero de medio tiempo trabajan para mantener nuestros patios y escuela. La seguridad de la escuela fue apoyada por el sistema de alarma instalado en la escuela. El vandalismo y robo al mínimo.

11. Evaluación De Maestros

Los maestros de la Escuela Desert Garden son evaluados regularmente por el director. Maestros permanentes son evaluados por lo menos cada tercer año y los maestros en probación son evaluados cada año. El proceso de evaluación de maestros incluye el asesoramiento en cada una de las siguientes áreas: Progreso de alumnos, Técnicas y estrategias de enseñanza, Adhesión del programa de curriculum del distrito, Ambiente educativo, Control de alumnos y manejo de comportamiento, Relaciones inter-personales, Asistencia y puntualidad, Entrenamiento profesional y otros deberes.

12. Disciplina Y Ambiente De Aprendizaje

El director, personal de la escuela, padres de familia y alumnos de la Escuela Desert Garden están comprometidos a un ambiente de aprendizaje estimulante, apoyado y disciplinado. Nuestro plan de disciplina escolar, el cual refleja comportamiento de alumnos de alto nivel, es implementado de una manera consistente y positiva las reglas están situadas en cada salón de clase.

Otros programas escolares que reconocen y promueven altas expectativas para el comportamiento y realización incluyen premios al final del año por esfuerzo académico y servicio escolar. Además tuvimos varias actividades para

promover el embellecimiento y orgullo de la escuela que incluyen: usar la camiseta y botón de la escuela, usar los colores de la escuela, y muchos premios por comportamiento positivo.

La comunicación entre los padres de familia y la escuela es extremadamente importante; los padres son continuamente informados por teléfono, comunicación escrita, reportes de progreso, la boleta de grados, conferencias, periódicos escolares mensuales, y las juntas del Comité Consejero de Padres y el Concilio Escolar. El número de expulsiones y suspensiones para los últimos tres años es lo siguiente:

1995/1996	142 Suspensiones	0 Expulsiones
1996/1997	63 Suspensiones	2 Expulsiones
1997/1998	63 Suspensiones	0 Expulsiones

El personal de la escuela trabajo cuidadosamente con los padres para aliviar estos problemas de comportamiento serios y para animar el éxito en la escuela.

13. Entrenamiento Y Mejoramiento De Curriculum

El Distrito Escolar de Primaria de El Centro dedica una alta prioridad al crecimiento profesional del personal y mejoramiento de curriculum.

Las actividades de desarrollo de personal de la escuela Desert Garden reflejan la necesidad de personal y programas de instrucción así como áreas identificadas por el Plan Escolar. Algunas actividades de entrenamiento incluyeron: P.Q.R. Entrenamiento de Repaso de Calidad, estrategias de lenguaje integradas, cumpliendo con las necesidades de alumnos LEP, actividades en ciencia y matemáticas y nuevos métodos de asesoramiento de alumnos. y el uso de la tecnología en el salón de clases. El personal continuará en su esfuerzo de desarrollar en el área profesional.

14. Calidad De Enseñanza Y Liderazgo

La Escuela Desert Garden mantiene un plan escolar el cual es evaluado y repasado cada año y re-escrito cada tercer año. Un plan nuevo fue escrito por el personal hace tres años, y cada área de curriculum fue refinada para igualar el guía

Estatad y el Programa de Criterio de Calidad. Nuestra escuela participo en un repaso en 1993-94. El año pasado el plan fue repasado para cumplir con las necesidades de los alumnos. Juntas semanales fueron conducidas alternando entre todo el personal y el personal por nivel de grado. Estas juntas aseguran la completa participación de todo el personal y comparten decisiones necesarias. El Concilio Escolar también forma otra parte importante en nuestro liderazgo, y su participación fue vital en el proceso de mejoramiento de instrucción.

Nuestra escuela también trabaja muy duro para cumplir con las necesidades de la población de alumnos con necesidades especiales. Clases fueron proporcionadas en nuestra escuela en Educación Especial, Programas Bilingües, y Educación de Alumnos Dotados de Talento. Necesidades especiales fueron apoyadas mas a través de los servicios del especialista de habla/lenguaje, y psicólogo del distrito.

15. Minutos De Instrucción

Durante el año escolar 1997-98, la Escuela Desert Garden ofreció un total de 36,000 minutos de instrucción por año en el Jardín de niños como lo requiere el Estado de California. En los grados del 4 al 6, se ofrecieron 56,070 minutos de instrucción por año comparado con 54,000 minutos de instrucción requeridos por el Estado de California.

La Escuela Desert Graden ofreció un total de 180 días de instrucción durante el año escolar 1995-96 el cual cumplió o excedió el mínimo requerido de minutos de instrucción por el Estado de California. Los siguientes numeros fueron un pro-medio en los minutos de instrucción por año que se ofrecieron en las siguientes áreas:

	<u>Kinder</u>	<u>5^{to} y 6^{to}</u>
Lenguaje/Literatura	21,600	32,400
Matemáticas	6,300	10,800
Ciencia	1,800	3,600
Historia/Ciencia Social	1,800	3,600
Lenguaje Extranjero	0	0
Arte	1,800	2,700
Educación Física	2,700	2,970

16. Información De Salarios Y Fondos

La ley Estatal requiere que los salarios

comparativos y información sobre los fondos, los cuales son tomados de un documento disponible al público, en general sea exhibido en cada Boleta de Contabilidad Escolar.

La información refleja los salarios anuales e información de fondos para el año escolar 1996-97 del Distrito Escolar de Primaria de El Centro. La cantidad de paga diario fue computada basándose en los días de trabajo por año de cada empleado. El número de días de trabajo varía de una posición a otra. La cantidad por horas están basada por ocho horas de trabajo por día requerido para administradores y el arreglo contractual de aproximadamente seis horas de trabajo para los maestros. Además de salario regular, aproximadamente un 1.97% adicional ha sido pagado en bonos a los maestros y administradores de un salario de fondos de lotería. Los porcentajes reflejan el porcentaje total de los fondos del distrito dedicados a salarios de maestros y administradores para el año escolar de 1996-97.

Este ha sido el noveno reporte que ha recibido de la Escuela Desert Garden. Una de las metas más importantes del Distrito Escolar de Primaria de El Centro es de tener la comunicación abierta entre el personal de la escuela y nuestros padres de familia. Espero que este reporte haya contribuido hacia esa meta. Esperamos mandarles un reporte así como este cada año

Dr. Michael Klentschy
Superintendente

Mesa Directiva de las Escuelas Primarias del Distrito Escolar de El Centro

Janie Signorotti Dianna Newton
Presidente Secretaria

Ron Hull Steve Walker Jon Edney
Miembro Miembro Miembro

SALARY CATEGORY (1996-97)	EL CENTRO SCHOOL DISTRICT AVERAGE			COMPARISON STATE AVERAGE		COMPARISON STATE AVERAGE
	Annual Salary	Daily Rate	Hourly Rate	Annual Salary	Daily Rate	Annual Salary
Teacher Beginning	\$26,844	\$145.89	\$24.32	\$28,974	\$158	\$23,609 - \$32,614
Mid-Range	\$43,245	\$235.03	\$39.17	\$47,464	\$259	\$39,943 - \$57,157
Highest	\$55,489	\$301.57	\$50.26	\$55,623	\$304	\$50,016 - \$62,744
Principals	\$68,509	\$334.19\$	\$41.77	\$71,543	\$344	\$56,203 - \$82,468
Superintendent	\$89,585	\$407.20	\$50.90	\$101,271	\$456	\$80,671 - \$124,190

BUDGET PERCENTAGES (1996-97)			
For Teacher's Salaries	43.97%	44.99%	37.51% - 51.68%
For Administrative Salaries	5.49%	5.34%	3.93% - 6.95%